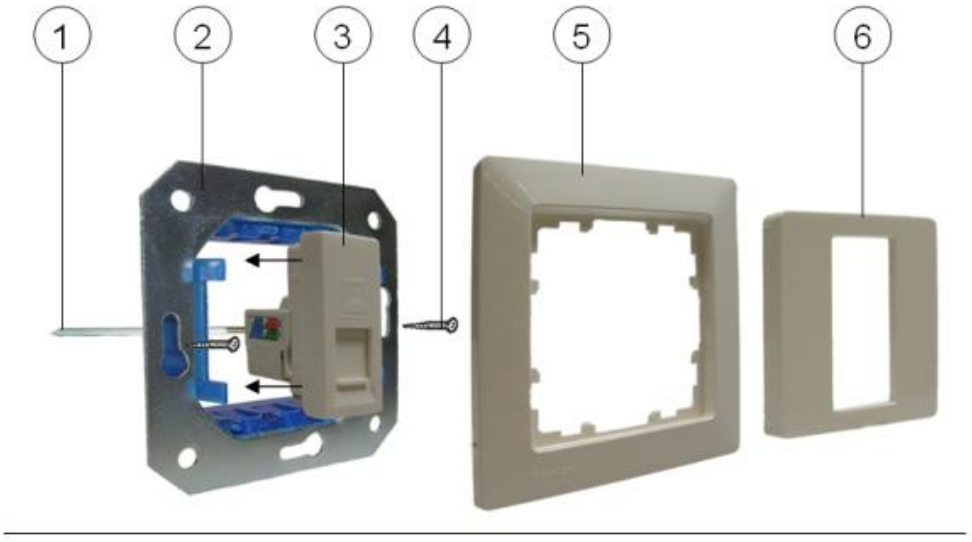
SIEMENS CE

DELTA m-system (Modulträger) / DELTA m-system (module bracket) / DELTA m-system (módulos adaptadores)

(D) Bedien- und Montageanleitung (GB) Operating and mounting instructions (E) Instruciones de montaje

Einbauanleitung/ Mounting guidelines/Pautas de montaje



1 Anschlussleitungen
1 Connecting wires
1 Cables de conexión
2 Modulträger
2 Module bracket
2 Bastidor
3 Moduleinsatz (z.B. 1M)
3 Function modules (e.g. 1M)
3 Módulos de funciones
4 Befestigungsschrauben
4 Fastening screws
4 Tornillos de fijación
5 Rahmen (z.B. im Design „DELTA line“)
5 Frame (e.g. „DELTA line“ design)
5 Marco (p.ej. „DELTA line“)
6 Abdeckplatte 1M (z.B. DELTA i-system)
6 Cover plate (e.g. DELTA i-system design 1M)
6 Tapa (p.ej. DELTA i-system design 1M)

Montage Folge/Mounting sequence/Secuencia de montaje.

1. Moduleinsatz (3) in den Modulträger (2) drücken.
1. Press the function module (3) into the module bracket (2)
1. Presiona el módulo de la función(3) para fijarlo al bastidor (2)
2. Anschlussleitungen (1) mit dem Moduleinsatz (3) verbinden.
2. Connect the connecting wires (1) with the back of function module (3)
2. Conectar los cables (1) en la parte trasera de del módulo de la función (3)
3. Metall-Tragrahmen des Modulträgers (2) mit den Befestigungsschrauben (4) in die Unterputzdose montieren.
3. Install the steel mounting frame of module bracket (2) with fastening screws (4) into the wall-box.
3. Fijar el bastidor (2) mediante los tornillos de fijación (4) a la caja de empotrar.
4. Rahmen (5) mittig über dem Modulträger (2) positionieren.
4. Position the frame (5) centered above the module bracket (2)
4. Coloque el marco (5) centrado sobre el bastidor (2)
5. Abdeckplatte (6) auf den Modulträger (2) drücken, bis diese einrastet.Durch die Verrastung der Abdeckplatte (6) wird der Rahmen (5) fixiert.
5. Snap the cover plate (6) onto the module bracket (2). Through clipping the cover plate (6) into the module bracket, the frame (5) is fixed in place.
5. Encaje la tapa (6) en el bastidor (2). Mediante los clips de la tapa (6), el marco (5) quedará así fijado en su sitio.